阿黛尔

交替传译

地区：中国 - 上海

擅长语言： 汉语 俄语



自我介绍

您好，我叫阿黛尔。我自2018年起从事翻译工作，在口译和笔译方面拥有丰富的经验。我的主要专业语言是中文和俄语，持有HSK 6级证书。

我于2024年获得管理学学士学位。此外，我还拥有专业翻译学位，这使我能够高效地参与谈判、商务活动、展会和考察等工作。

我自2016年起居住在中国，这使我能够更深入地了解当地的文化和语言。我也曾在美国生活六个月，这有助于我提升英语沟通能力，并更好地理解国际商务沟通标准。

在工作中，我始终致力于以最高标准代表客户，将专业精神与跨文化能力相结合。

现场翻译

- 技术/设备
- 医学
- 文学/艺术
- 经济
- 政治
- 石油/天然气
- 建筑
- 旅游
- 展览
- 化学

- 能源
- 冶金
- 农业
- 教育
- 电影/电视/音乐
- 服装/时尚
- 食物
- 机械工程
- 物流/海关
- 地质学
- 物理
- 电气工程
- 商业/金融/投资
- 化妆品/香水
- 心理学
- 宗教
- 家具/木工
- 历史
- 地理
- 保险
- 畜牧业
- 烹饪
- 语言学
- 营销
- 社会学
- 造船业
- 印刷厂
- 体育/运动
- 药品
- 造纸
- 印刷
- 哲学
- 其他

工作经验

2024 年 - 至今——亮语翻译

我提供以下领域的口译和笔译服务：

- *工程/设备；*
- *医疗；*
- *文学/艺术；*
- *经济；*
- *政治；*
- *石油/天然气；*
- *建筑；*
- *旅游；*

- *展会；*
- *化学；*
- *能源；*
- *食品；*
- *机械工程；*
- *物流/海关；*
- *地质；*
- *物理；*
- *电气工程及其他领域。*

2023 年 - 2024 年——SIBUR

- *与公司中国同事沟通，传达旨意*
- *翻译所需的项目技术文件*
- *为下卡姆斯克石化厂建设项目（开发商为中国石化）招聘一名常驻交替传译员。*

2022 年 - 2022 年——美国威斯康星州密尔沃基市西密歇根大学

主要职责：

- *负责后勤保障；*
- *采购必要的物资和设备；*
- *安排房屋的维修和保养；*
- *管理负责清洁和维护的人员；*
- *维护机构财产记录。*

2022 年 - 2024 年——丝绸之路贸易解决方案有限公司

主要内容：

- *寻找并与国外合作伙伴接洽；*
- *准备并执行合同、报关单和运输单据；*
- *协调国际货运物流；*
- *监督遵守法律法规和合同条款的情况；*
- *进行市场分析并制定策略以增加进出口业务。*

2018 年 - 至今——个体经营

- *文本和文件翻译。*

- *进行各种复杂程度的在线谈判。*
- *展会现场翻译。*
- *在中国工厂进行谈判。*
- *商务谈判等。*

教育背景

2019 年 - 2024 年

上海理工大学

院系：管理学院

专业：管理科学

2016 年 - 2019 年

上海师范大学

院系：中文

专业：商务中文

其它技能

IT水平

, , , , , .